

COMPARAÇÃO ENTRE DOIS PERIÓDICOS DE INDEXAÇÃO DA ÁREA AGRÍCOLA: *BIBLIOGRAPHY OF AGRICULTURE E ABSTRACTS ON TROPICAL AGRICULTURE*

SILAS MARQUES DE OLIVEIRA

Biblioteca Central
Universidade Federal de Viçosa
36570 – Viçosa, Minas Gerais

Este estudo demonstra os resultados da comparação entre o *Bibliography of Agriculture* e o *Abstracts on Tropical Agriculture*, que indica que, embora este seja um índice de periódico especializado em agricultura tropical, indexa menos referências sobre algumas frutas e nozes típicas das regiões tropicais, tais como jaca, babaçu, ucuuba, macadamia e carnaúba que o *Bibliography of Agriculture*, um índice de periódico agrícola geral. Das 831 referências compiladas, apenas 42 foram coincidentes. Se o ATA for ignorado no levantamento sobre estes assuntos, 19% das referências indexadas em ambos não serão recuperadas e, ignorando-se o BA como fonte de informação, essa percentagem se elevará para 88%. O BA contribui com 81% da pesquisa e o ATA com 22%. O estudo demonstra que o BA é mais abrangente que o ATA, mas este não pode ser menosprezado ao se desejar compilar uma bibliografia exaustiva na área agrícola.

1. INTRODUÇÃO

Com o surgimento do fenômeno *explosão do conhecimento*, ou seja, grande número de novas informações introduzidas diariamente no meio científico, os pesquisadores cada vez mais sentem a necessidade e importância de se manterem atualizados caso desejem permanecer na frente de pesquisa. A atualização tornou-se imperativa e toma uma fatia cada vez maior do tempo e preocupação do cientista.

A principal atividade do pesquisador, portanto, é redescobrir o conhecido e não tanto descobrir o desconhecido, pois o desenvolvimento científico galga os degraus do saber humano acumulado durante os séculos. Assim sendo, o embasamento teórico, ou seja, o conhecimento do que já se produziu e o que está sendo produ-

Comparação Entre dois Periódicos de Indexação da Área agrícola...

zido sobre um determinado assunto é indispensável a qualquer um que se propõe aventurar em uma pesquisa.

Sendo que o progresso, a economia e a cultura são grandemente dependentes dos resultados de pesquisa, existe uma necessidade veemente de se melhorar o sistema de comunicação, principalmente no que diz respeito à transferência de informação técnica e científica.(1:3).

Devido às dificuldades sentidas pelos pesquisadores em se manterem atualizados, não só devido ao rápido crescimento do conhecimento, mas também aos elevados custos das publicações, impostos pela situação e ordem econômica mundial, um bom sistema de transferência de informação não é suficiente para atender às necessidades de atualização. É necessário gerar meios e serviços de controle bibliográfico, e que estes estejam disponíveis de uma forma efetiva, rápida e eficiente aos pesquisadores.

Os serviços de resumo e indexação (Abstracts) são importantes elos nessa cadeia de comunicação entre **fabricante** da informação e os seus *consumidores*, pois não só transferem informação, mas também controlam a produção bibliográfica.

A National Federation of Abstracting and Indexing Services (NFAIS), sediada nos Estados Unidos, cita como finalidade de um serviço de indexação:

- prover uma cobertura efetiva de um determinado campo do conhecimento;
- indexar adequadamente as informações reunidas;
- tornar essas informações disponíveis o mais rápido, conveniente e amplamente possível;
- armazená-las para um futuro uso;

Portanto, um serviço de indexação serve a três funções essenciais:

1. dissemina informação entre os membros de uma comunidade científica que possuem interesses semelhantes e correlatos e que precisam manter-se atualizados com os progressos de suas áreas de interesse;
2. serve de elo entre o *produtor* e o *consumidor* de informação;
3. realiza uma importante função social, pois outorga prestígio e reconhecimento aos autores.

Como existem vários serviços de indexação em uma mesma área e eles são importantes para a atualização, economia de tempo, seleção de trabalhos importantes, pesquisa bibliográfica, revisão de literatura, dentre outros, e eliminam o problema da barreira da língua, é necessário selecionar qual deles é o mais adequado para a pesquisa. Essa comparação faz-se necessária a fim de que o serviço escolhido venha realmente a favorecer os resultados e, conseqüentemente, a qualidade do produto oferecido aos pesquisadores. Portanto, é necessário que se estabeleça alguns critérios de comparação entre as publicações (serviços de indexação) que abrangem a mesma área.

SILAS MARQUES DE OLIVEIRA

Alguns critérios que podem ser utilizados na comparação entre os serviços de indexação são: a rapidez com que os trabalhos originais da área são indexados, a qualidade e tipos de índices, a quantidade de artigos indexados, o número de países indexados, traduções disponíveis, informações sobre o autor do trabalho, etc.

2. OBJETIVO

Como uma das funções da seção de Bibliografia e Documentação é realizar pesquisa bibliográfica, muito tempo é dedicado ao levantamento bibliográfico em todos os serviços de indexação da área em foco. Seria de grande utilidade se fosse possível obter dados concretos e confiáveis de qual serviço (periódico de indexação) atende melhor às reais necessidades da seção, evitando assim duplicidade de serviço e, conseqüentemente, dispêndio de tempo.

Este trabalho, portanto, visa mostrar os resultados das comparações (no que diz respeito à quantidade de artigos indexados sobre um assunto específico) realizadas em dois periódicos de indexação na área agrícola: o *Bibliography of Agriculture* e o *Abstracts on Tropical Agriculture*.

O *Bibliography of Agriculture* (BA) é uma publicação mensal, editada pela Oryx Press, nos Estados Unidos, e baseada nos registros do AGRICOLA (Agricultural On-line Access) que, por sua vez, é alimentado pela U.S. National Agricultural Library (NAL), Food and Nutrition Information Center (FNIC), American Agricultural Economics Documentation Center (AAEDC) e pelo Agriculture Canada (AgCanada). Este serviço é um índice, isto é, fornece somente as referências bibliográficas.

O *Abstracts on Tropical Agriculture* (ATA) é uma publicação mensal editada pela Kininklijk Institut voor de Tropen (Royal Tropical Institute), em Amsterdam, na Holanda.

3. METODOLOGIA

Procedeu-se ao levantamento a partir de 1950 em ambos os periódicos, utilizando as seguintes palavras-chave: Ucuuba, Carnaúba, Jaca, Babaçu, Macadamia e Jojoba. Após a separação das fichas por área, comparou-se as referências originárias das duas fontes e determinou-se a percentagem de coincidências e o número de referências diferentes indexadas pelos dois periódicos de indexação. Posteriormente os resultados foram analisados como um todo, obtendo-se assim as conclusões.

4. RESULTADOS

4.1. Ucuuba

Durante o período estudado, o BA referenciou 60 trabalhos sob o cabeçalho Ucuuba e o ATA 11 sob o mesmo cabeçalho, totalizando 71 trabalhos.

Comparação Entre dois Periódicos de Indexação da Área agrícola...

Dessas referências apenas duas coincidem, o que corresponde a somente 2,8% de coincidências ou grau de repetição. Portanto, desse levantamento surgiram 69 referências diferentes.

TABELA 1 – Coincidência de trabalhos indexados no ATA e no BA sobre Ucuuba.

A	B	C	D	E %	F %
BA	60	2	58	87	3.3
ATA	11	2	8	16	18.1

- A – Serviço de Indexação e Resumo
- B – Total de títulos indexados
- C – Títulos coincidentes
- D – Títulos exclusivos
- E – Aproveitamento %
- F – Repetição %

Conforme demonstra o Quadro 1, o BA indexou 60 trabalhos e o ATA 11, sendo portanto a cobertura do BA de 49 referências a mais.

Dos trabalhos citados pelos dois periódicos de indexação, houve coincidência de dois. O BA indexou 58 trabalhos diferentes daqueles indexados pelo ATA; em contrapartida, o ATA indexou nove documentos diferentes dos indexados pelo BA, conforme a Fig. 1

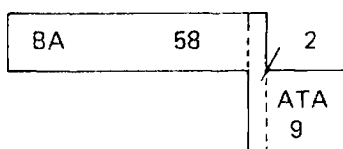


Fig. 1

O levantamento bibliográfico sobre Ucuuba, realizado no BA, é portanto mais proveitoso, pois representa 87% da pesquisa possível (considerando apenas o BA e o ATA como fontes de pesquisa), enquanto que uma pesquisa realizada no ATA representa 16% apenas, caso fosse pesquisado isoladamente.

BA	87%	ATA	16%
----	-----	-----	-----

Fig. 2

Sendo assim, se o BA não for pesquisado, perder-se-á 84% dos trabalhos possíveis para a formação da bibliografia.

Verifica-se que 3.3% das referências indexadas no BA constam também no ATA, e 18.1% dos trabalhos indexados no ATA são localizados também no BA. Em se

SILAS MARQUES DE OLIVEIRA

pesquisando em ambos, haverá, devido às coincidências, uma perda de 2,8% da pesquisa.

4.2. Carnaúba

O número total de itens compilados na pesquisa sobre carnaúba foi 65, sendo que 58 foram encontrados no BA e 7 no ATA. Dessas referências, 3 são coincidentes, ou seja, foram indexados em ambos os periódicos de indexação, o que corresponde a 4.6% de repetição. Portanto, aproveita-se 62 referências para o levantamento.

TABELA 2 – Coincidência de trabalhos indexados no ATA e no BA sobre Carnaúba

A	B	C	D	E %	F %
BA	58	3	55	93.5	5.1
ATA	7	3	4	11.3	42.8

A – Serviço de Indexação

B – Total de Títulos Indexados

C – Títulos Coincidentes

D – Títulos Exclusivos

E – Aproveitamento %

F – Repetição %

Conforme demonstra a Tabela 2, o BA indexou 58 itens sobre carnaúba e o ATA 7, sendo portanto a cobertura do BA de 51 títulos a mais que o ATA.

Dos itens citados pelos dois serviços de indexação houve coincidência de três. O BA indexou 55 títulos de artigos diferentes dos citados pelo ATA. Por sua vez, o ATA indexou apenas 4 trabalhos que não foram indexados no BA, conforme figura abaixo:

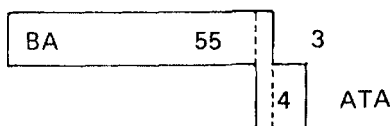


Fig. 3

Este resultado demonstra que o levantamento sobre carnaúba realizado no BA foi mais exaustivo, pois representa 93.5% da pesquisa possível (considerando como fontes de pesquisa apenas o BA e o ATA), enquanto que uma pesquisa realizada no ATA representa 11.2% dos trabalhos possíveis.

BA 93.5%	ATA 11%
-------------	------------

Fig. 4

Comparação Entre dois Periódicos de Indexação da Área agrícola...

Sendo assim, se o ATA não for pesquisado, perder-se-á 6.5% dos trabalhos, e se o BA não for pesquisado, perder-se-á 88.7% dos trabalhos existentes para a formação da bibliografia.

Verifica-se que 5.1% dos itens indexados no BA constam também no ATA, e 42.8% dos trabalhos indexados no ATA são localizados também no BA. Em se pesquisando em ambos, haverá, devido às coincidências, uma perda de 4.6% da pesquisa.

4.3. Jaca

O BA indexou 67 trabalhos sobre jaca no período estudado e o ATA 22 itens, totalizando 89 trabalhos.

É importante ressaltar que não houve coincidências; portanto, todas as referências levantadas foram utilizadas para a formação da bibliografia.

TABELA 3 — Coincidência de trabalhos indexados no ATA e no BA sobre jaca.

A	B	C	D	E	F
BA	67	0	67	75.3	0
ATA	22	0	22	24.7	0

- A — Serviços de Indexação
- B — Total de Títulos Indexados
- C — Títulos coincidentes
- D — Títulos Exclusivos
- E — Aproveitamento
- F — Repetições

Conforme a Tabela 3, o BA indexou 67 trabalhos e o ATA 22, sendo portanto a cobertura do BA de 45 trabalhos a mais.

Como não houve coincidências, os 67 trabalhos apresentados pelo BA são todos diferentes dos 22 trabalhos apresentados pelo ATA, conforme figura abaixo:

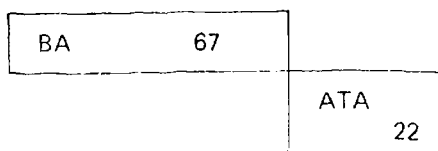


Fig. 5

SILAS MARQUES DE OLIVEIRA

Tomando como base o assunto jaca, o levantamento bibliográfico realizado no BA é mais exaustivo, pois representa 75.3% da pesquisa possível, enquanto que o ATA representa 24.7%.

BA	ATA
75.3%	24.7%

Fig. 6

No caso de jaca, se o ATA não for pesquisado perder-se-á 24.7% dos itens possíveis para a elaboração de uma bibliografia, e se o BA não for pesquisado, esta perda passa para 75.3% dos itens possíveis. Caso se pesquise em ambos, haverá um aproveitamento de 100%, sem perda de tempo de pesquisa, pois todos os itens levantados serão utilizados, por não haver coincidência de trabalhos indexados sobre jaca nos dois periódicos de indexação analisados.

4.4. Babaçu

O BA apresentou, durante o período de 1950 a 1981, 30 trabalhos sobre babaçu, e o ATA indexou 20, totalizando 50 documentos apresentados em ambos.

Dessas referências, apenas 1 coincidiu, o que corresponde a apenas 2.0% de repetições. Sendo assim, o levantamento apresentou 49 trabalhos diferentes.

TABELA 4 – Coincidência de trabalhos indexados no ATA e no BA sobre Babaçu

A	B	C	D	E	F
BA	30	1	29	61.2%	3.3%
ATA	20	1	19	40.8%	5.0%

- A – Serviços de Indexação
- B – Total de Títulos Indexados
- C – Títulos coincidentes
- D – Títulos Exclusivos
- E – Aproveitamento
- F – Repetição

Conforme o Quadro 4, o BA indexou 30 documentos e o ATA 20, sendo portanto a cobertura do BA de 10 itens a mais.

Dos itens citados pelos dois serviços de indexação houve coincidência de 1 apenas. O BA indexou 29 documentos não apresentados pelo ATA, que, por sua

Comparação Entre dois Periódicos de Indexação da Área agrícola...

vez, indexou 19 trabalhos que o BA não apresentou, como pode ser visualizado pela figura abaixo:

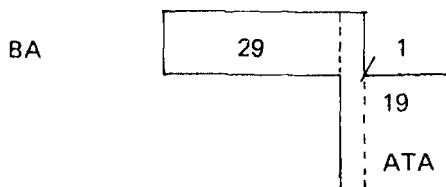


Fig. 7

O levantamento bibliográfico sobre babaçu realizado no BA é, portanto, pouco mais proveitoso, pois representa 61.2% da pesquisa possível, enquanto que um realizado no ATA representa 40.8% dos itens possíveis de serem encontrados.

BA	ATA
61.2%	40.8%

Fig. 8

Assim sendo, se o ATA não for pesquisado perder-se-á 38.8% dos itens possíveis para o levantamento e, se o BA não for consultado, perder-se-á 59.2% dos documentos para a pesquisa. Caso a pesquisa seja realizada em ambos, haverá uma perda de 2% da pesquisa total devido às repetições, ou seja, itens que ambos os periódicos indexam.

Verifica-se que 3.3% dos títulos indexados no BA constam também no ATA, e 5.0% dos indexados no ATA são encontrados no BA.

4.5. Macadamia

Do levantamento realizado no BA sobre macadamia constatou-se que 330 trabalhos foram indexados e, no ATA, 88, totalizando 418 documentos.

Dessas referências, 34 coincidem, o que corresponde a 8.1% de repetições ao se analisar ambos os periódicos de indexação. Do levantamento realizado aproveitasse, portanto, 383 trabalhos.

Conforme está no Quadro 5, O BA indexou 330 trabalhos e o ATA 88, sobre macadamia, sendo portanto a cobertura do BA de 242 trabalhos a mais.

Dos documentos citados pelos dois serviços de indexação houve coincidência de 34 referências. O BA indexou 296 trabalhos diferentes daqueles indexados pelo

SILAS MARQUES DE OLIVEIRA

ATA. Em contrapartida o ATA indexou 54 trabalhos diferentes do BA, conforme figura 9.

TABELA 5 – Coincidência de trabalhos indexados no BA e no ATA sobre Macadamia

A	B	C	D	E	F
BA	330	34	296	85.9%	10.3%
ATA	88	34	54	22.9%	38.6%

- A – Serviço de Indexação
- B – Total de Títulos
- C – Títulos coincidentes
- D – Títulos Exclusivos
- E – Aproveitamento
- F – Repetição

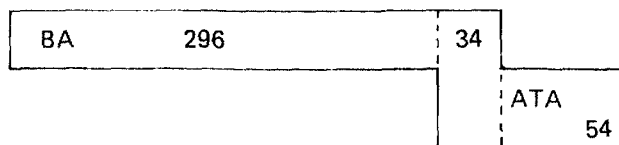


Fig. 9

O levantamento bibliográfico sobre macadamia realizado no BA será, portanto, mais exaustivo, pois representa 85.9% da pesquisa, enquanto que o realizado no ATA representa 22.9% da pesquisa, caso o BA não seja consultado.

BA 85.9%	ATA 22.9%
-------------	--------------

Fig. 10

Portanto, se o ATA não for pesquisado, perder-se-á 14.1% dos documentos. Se o BA não for pesquisado, perder-se-á 77.1% dos trabalhos existentes em ambos.

Verifica-se que 10.3% dos trabalhos indexados no BA constam também no ATA, e 38.6% dos trabalhos indexados no ATA são localizados também no BA. Em se pesquisando em ambos, haverá, devido às coincidências, uma perda de 8.1% das referências localizadas.

4.6. Jojoba

Foram localizadas 105 referências sobre jojoba no BA e 23 no ATA, totalizando 128 trabalhos. Dessas referências, apenas 2 coincidem, o que corresponde a 1,5% de repetição.

Comparação Entre dois Periódicos de Indexação da Área agrícola...

TABELA 6 – Coincidência de trabalhos indexados no BA e no ATA sobre Jojoba

A	B	C	D	E	F
BA	105	2	103	83.3%	1.8%
ATA	23	2	21	18.0%	8.9%

- A – Serviço de Indexação
 B – Total de Títulos
 C – Títulos coincidentes
 D – Títulos Exclusivos
 E – Aproveitamento
 F – Repetições

De acordo com os resultados apresentados pela Tabela 6, o BA indexou 105 trabalhos e o ATA 23, sendo portanto a cobertura do BA de 82 itens a mais.

Dos documentos citados pelos dois serviços de indexação houve coincidência de apenas dois. O BA indexou 103 trabalhos diferentes daqueles indexados pelo ATA. Por sua vez, o ATA indexou 21 trabalhos diferentes dos indexados pelo BA, conforme figura que se segue:

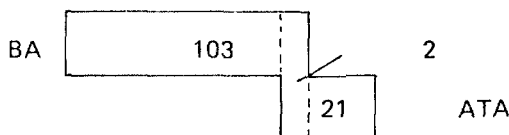


Fig. 11

O levantamento sobre jojoba realizado no BA é, portanto, mais exaustivo, pois representa 83,3% da pesquisa, enquanto que no ATA representa 18% dos documentos possíveis de serem localizados ao se pesquisar ambos.

BA 83.3%	ATA 18%
-------------	------------

Fig. 12

Verifica-se que 1.8% das referências indexadas no BA são repetitivas, pois são indexadas pelo ATA, e 8.9% das indexadas pelo ATA são também encontradas no BA.

No caso de jojoba, se o ATA não for pesquisado perder-se-á 16.7% das referências possíveis para o levantamento. Caso o BA não seja pesquisado, essa perda será de 82%.

Caso se analise ambos para o levantamento, haverá uma perda de referências, ou seja, referências não utilizadas por coincidirem, de aproximadamente 1.5% do total.

SILAS MARQUES DE OLIVEIRA

5. CONCLUSÃO

Para se obter uma idéia do conjunto das análises preparou-se a Tabela 7, que reúne os resultados de cada levantamento. Através dessa tabela pode-se verificar, de uma forma generalizada, as coincidências e diferenças existentes entre os dois serviços de indexação estudados.

TABELA 7 – *Coincidências de trabalhos indexados no ATA e no BA*

Itens	A		B		C		D		E	
	BA	ATA	BA	ATA	BA	ATA	————— (%) —————		BA	ATA
Caranúba	58	7	3	3	55	4	93.5	11,3	3.1	42,8
Jaca	67	22	0	0	67	22	75.3	24,7	0	0
Babaçu	30	20	1	1	29	19	61.2	40,8	3.3	5.0
Macadamia	330	88	34	34	296	54	85.9	22.9	10.3	38.6
Jojoba	105	23	2	2	103	21	83.3	18.0	1.8	8.9
Ucuba	60	11	2	2	58	9	87	16	3.3	18.1
Total	650	171	42	42	608	129	81%	22%	3.9	18.9

Como se pode observar, apenas para macadamia houve um número elevado de referências coincidentes, mas para os outros assuntos o número de coincidências foi baixo; inclusive no caso da jaca não houve sequer uma coincidência, e para babaçu apenas uma.

Sendo assim, o grau de repetição, ao se analisar ambos os serviços, pode ser considerado baixo, com apenas 3.1% de coincidências ou perdas.

A pesquisa no BA será mais exaustiva, pois traz 479 referências a mais que o ATA, de um total de 831 itens indexados em ambos. Destes, 42 trabalhos são coincidentes. Através da figura abaixo visualiza-se melhor esta comparação.

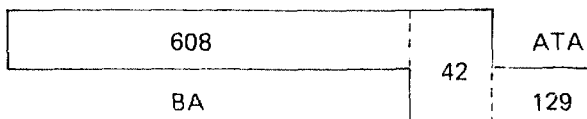


Fig. 13

O BA contribui com 81% das referências possíveis de serem levantadas ao se considerar apenas os dois serviços de indexação, e o ATA com 22%.



Fig. 14

Portanto, caso não se pesquise o ATA, haverá uma perda de 19%, e caso não se investigue o BA, esta perda passa a ser de 88%.

Comparação Entre dois Periódicos de Indexação da Área agrícola...

Caso haja necessidade de se fazer uma escolha, o BA é mais recomendável, pois o trabalho será mais completo em termos de quantidade.

O grau de repetição (perda) é irrisório — apenas 3.1%. Mas a questão é se realmente se justifica dispendir o dobro de tempo em levantamento para aumentar a pesquisa em apenas 19%.

Embora o BA indexe um maior número de itens, está longe de ser completo. Portanto, se se deseja realizar um trabalho exaustivo, a consulta ao ATA é indispensável, pois ficou demonstrado que, em determinados casos (jaca e babaçu), o grau de aproveitamento é alto (24.7% e 40.8% respectivamente).

Como os estudos foram baseados em assuntos correlatos (frutas), talvez tenha ocorrido uma distorção, pois um serviço de indexação pode ser mais completo e especializado em uma determinada área do conhecimento. Portanto, seria conveniente que estudos semelhantes fossem elaborados levando em consideração os resultados de levantamentos bibliográficos realizados em diferentes áreas. Por outro lado é interessante notar que, embora essas frutas sejam, em sua maioria, tropicais, o índice especializado em agricultura tropical indexou menos trabalhos.

Comunicação recebida em 15.1.84

Abstract

Comparative study of two indexing journals in the agricultural area: *Bibliography of Agriculture and Abstracts on Tropical Agriculture*

This study demonstrates the results of a comparison between two information sources/ Literature Journals, *Bibliography of Agriculture* and *Abstracts on Tropical Agriculture*, which shows that although the *Abstracts on Tropical Agriculture* is a specialized literature journal on tropical agriculture, it indexes fewer references about some tropical fruits and nuts (such as jack-fruit, macadamia, babaçu, ucuuba and carnauba) than the *Bibliography of Agriculture*, literature journal on general agriculture. Out of 831 references gathered, only 42 were coincidences. If ATA is left out of the bibliographic search about these subjects, 19% of all references indexed by both literature journals won't be retrieved and if BA is left out as an information source, this percentage will rise to 88%. BA contributes to 81% of the search, while ATA contributes to 22%. The study clearly demonstrates that BA is more exhaustive than ATA but it can't be ignored if one wishes to compile an exhaustive bibliography on the agriculture field.

REFERÊNCIAS

- BORKO, H. & BERNER, C.L. **Abstracting concepts and methods**. New York, Academic Press, 1975.
- COLLISON, R. **Abstracts and abstracting services**. Santa Barbara, Clio Press, 1971.
- CORTH, A. Convergence of marine biology citations. **Special Libraries**, New York, 68(12):439-446, dec., 1977.
- DUMONT, L. M. M. Comparação entre dois periódicos de indexação na área de Biblioteconomia e Documentação: Library Literature e Library and Information Science Abstracts. **Revista da Escola de Biblioteconomia da UFMG**, Belo Horizonte, 10(2):163-78, set., 1981.

SILAS MARQUES DE OLIVEIRA

- JACKSON, M. F. The Index Medicus: why it works and when it does not. **Bulletin of the Medical Library Association**, 54(4):325-328, oct., 1966.
- POYER, R. K. Time lag in four indexing services. **Special Libraries**, New York, 73(2):142-146, april, 1982.
- REAM, D. An evaluation of four book review journals. **RQ**, Chicago, 19(2):148-153, dec., 1979.
- SMALLEY, T. N. Comparing Psychological and Index Medicus for coverage of the journal literature in a subject area in psychology. **Journal of the American Society for Information Science**, 31(3):143-146, maio, 1980.
- TURTLE, M. R. & ROBINSON, W. C. Relationship between time lag and place of publication in Library Information Science Abstracts and Library Literature. **RQ**, 14:28-31, fall, 1974.